

**Public Notice**  
**Draft 2023 New Mexico Consolidated Annual Performance and Evaluation Report**

New Mexico Mortgage Finance Authority (MFA) and the Department of Finance and Administration, Local Government Division (DFA) are seeking public comment on the DRAFT State of New Mexico 2023 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER). The U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) requires reporting on activities completed during the program year using the state's formula funding allocations. Federal funding includes the following programs: HOME Investment Partnerships (HOME), Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Solutions Grants (ESG), Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) and Housing Trust Fund (HTF). HOME, ESG, HOPWA and HTF programs are administered by MFA and CDBG program is administered by DFA.

On September 10th, 2024, a copy of the draft 2023 CAPER will be available on MFA's web page at <https://housingnm.org/resources/plans-and-reports/caper> and DFA's web page at <https://www.nmdfa.state.nm.us/local-government/community-development-bureau/caper>. If you are unable to download the CAPER, please contact Mortgage Finance Authority to request a copy (505-843-6880 or toll free 1-800-444-6880). If you are an individual with a disability who is in need of a reader, amplifier, qualified sign language interpreter, or any other form of auxiliary aid or service, please contact Heather Stone (contact information below). The draft 2023 CAPER may be provided in alternative accessible formats (i.e., Braille/large print, audio tape) and may also be translated into Spanish for limited English proficient (LEP) Spanish speaking persons upon request. Dial 7-1-1 to use Hamilton Relay in New Mexico or call the toll free numbers: TTY: 800-659-8331, Voice: 800-659-1779, VCO (Voice Carry Over): 877-659-4174, Speech-to-Speech: 888-659-3952, Spanish: 800-327-1857 (Includes Spanish-to-Spanish and translation from English to Spanish). Accommodations can be made with 48 hours notice for non-English speaking participants and individuals with disabilities by calling 505-843-6880. All facilities are wheelchair accessible.

Citizens, interested agencies, and for-profit and non-profit organizations may attend the hybrid virtual public hearing via webcast [Meetings & Notices | Housing New Mexico | MFA \(housingnm.org\)](#) to provide comments and input on September 23rd, 2024, 11:00 a.m. at **Homewise, Albuquerque Homeownership Center – Community Room 500 2nd St SW Albuquerque, NM 87102**. MFA is in the process of moving offices, comments may be mailed to either location at: 344 4<sup>th</sup> Street SW, Albuquerque, NM 87102 or 7425 Jefferson Street NE, Albuquerque, NM 87109. Citizens and interested agencies may provide comments during a fifteen-day public comment period, beginning September 10th, 2024 and ending at 5:00 p.m. MST, September 25th, 2024. Written comments and/or questions may be directed to Heather Stone (505) 308-4214; toll free 1-800-444-6880; fax: (505) 243-3289; e-mail: [hstone@housingnm.org](mailto:hstone@housingnm.org); or mail: New Mexico Mortgage Finance Authority, 344 Fourth St. SW, Albuquerque, NM 87102 or 7425 Jefferson Street NE, Albuquerque, NM 87109. After receipt of public comments, MFA staff will prepare a summary of all comments received in writing and, in cases where any citizen views are not included, provide reasons for the decision. This documentation will be attached to the CAPER, which will be available to the public and submitted to HUD on or before **September 27, 2024**.

**Aviso Público**  
**Borrador del Informe Anual Consolidado de Desempeño y Evaluación de Nuevo México 2023**

La Autoridad de Financiamiento Hipotecario de Nuevo México (MFA) y el Departamento de Finanzas y Administración, División de Gobierno Local (DFA) están buscando comentarios públicos sobre el BORRADOR del Informe Anual Consolidado de Desempeño y Evaluación (CAPER) del Estado de Nuevo México 2022. El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD, por sus siglas en inglés) requiere informar sobre las actividades completadas durante el año programático utilizando las asignaciones de fondos de la fórmula estatal. Los fondos federales incluyen los siguientes programas: HOME Investment Partnerships (HOME), Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Solutions Grants (ESG), Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) y el Fondo Fiduciario de Vivienda (HTF). Los programas HOME, ESG, HOPWA y HTF son administrados por MFA y el programa CDBG es administrado por DFA.

El 10 de septiembre de 2024, una copia del borrador de CAPER 2023 estará disponible en la página web de MFA en <https://housingnm.org/resources/plans-and-reports/caper> y en la página web de DFA en <https://www.nmdfa.state.nm.us/local-government/community-development-bureau/caper>. Si no puede descargar el CAPER, comuníquese con la Autoridad de Financiamiento Hipotecario para solicitar una copia (505-843-6880 o al número gratuito 1-800-444-6880). Si usted es una persona con una discapacidad que necesita un lector, amplificador, intérprete de lenguaje de señas calificado o cualquier otra forma de ayuda o servicio auxiliar, comuníquese con Heather Stone (información de contacto a continuación). El borrador de CAPER 2023 se puede proporcionar en formatos accesibles alternativos (es decir, Braille / letra grande, cinta de audio) y también se puede traducir al español para personas de habla hispana con dominio limitado del inglés (LEP) previa solicitud. Marque 7-1-1 para usar Hamilton Relay en Nuevo México o llame a los números gratuitos: TTY: 800-659-8331, Voz: 800-659-1779, VCO (Transferencia de voz): 877-659-4174, Voz a voz: 888-659-3952, Español: 800-327-1857 (Incluye español a español y traducción del inglés al español). Las adaptaciones se pueden hacer con 48 horas de anticipación para participantes que no hablan inglés y personas con discapacidades llamando al 505-843-6880. Todas las instalaciones son accesibles para sillas de ruedas.

Los ciudadanos, las agencias interesadas y las organizaciones con y sin fines de lucro pueden asistir a la audiencia pública virtual híbrida a través de webcast [Meetings & Notices | Housing New Mexico | MFA \(housingnm.org\)](#) para proporcionar comentarios y aportes el 23 de septiembre de 2024, a las 11:00 a.m. **Homewise, Albuquerque Homeownership Center – Sala Comunitaria 500 2nd St SW Albuquerque, NM 87102.** Los ciudadanos y las agencias interesadas pueden proporcionar comentarios durante un período de comentarios públicos de quince días, comenzando el 10 de septiembre de 2024 y terminando a las 5:00 p.m. MST, 25 de 2024. Los comentarios y / o preguntas por escrito pueden dirigirse a Heather Stone (505) 308-4214; línea gratuita 1-800-444-6880; fax: (505) 243-3289; correo electrónico: [hstone@housingnm.org](mailto:hstone@housingnm.org); o correo postal: New Mexico Mortgage Finance Authority, 344 Fourth St. SW, Albuquerque, NM 87102. Después de recibir los comentarios públicos, el personal de MFA preparará un resumen de todos los comentarios recibidos por escrito y, en los casos en que no se incluyan las opiniones de los ciudadanos, proporcionará las razones de la decisión. Esta documentación se adjuntará al CAPER, que estará disponible para el público y se presentará a HUD en o antes de **del 27 de septiembre de 2024.**